

Wijziging Regeling aanwijzing buitenlandse diploma's gezondheidszorg

Besluit van de Minister van Volksgezondheid, Welzijn en Sport van 23 februari 2006, nr. MEVA/BO-2659498, houdende tot wijziging van de Regeling aanwijzing buitenlandse diploma's gezondheidszorg

De Minister van Volksgezondheid, Welzijn en Sport,
Gelet op:

– het Verdrag tussen het Koninkrijk België, het Koninkrijk Denemarken, de Bondsrepubliek Duitsland, de Helleense Republiek, het Koninkrijk Spanje, de Franse Republiek, Ierland, de Italiaanse Republiek, het Groothertogdom Luxemburg, het Koninkrijk der Nederlanden, de Republiek Oostenrijk, de Portugese Republiek, de Republiek Finland, het Koninkrijk Zweden, het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland (lidstaten van de Europese Unie) en de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië en de Slovaakse Republiek tot de Europese Unie, (PbEG 2003, L 236);
– de artikelen 20 en 21, bijlage II, onderdeel 2, C.III en bijlage III, van de akte betreffende de toetredingsvoorwaarden voor de Tsjechische Republiek, de Republiek Estland, de Republiek Cyprus, de Republiek Letland, de Republiek Litouwen, de Republiek Hongarije, de Republiek Malta, de Republiek Polen, de Republiek Slovenië en de Slovaakse Republiek en de aanpassing van de Verdragen waarop de Europese Unie is gegrond, (PbEG 2003, L 236);

Besluit:

Artikel 1

De Regeling aanwijzing buitenlandse diploma's gezondheidszorg¹ wordt als volgt gewijzigd:

A

Na artikel 9 worden vier artikelen ingevoegd, luidende:

Artikel 9a

1. Als bewijs van verworven vakbekwaamheid als bedoeld in de artikelen 2, 3, 4, 6 en 7 gelden tevens diploma's, certificaten en andere titels van arts, tandarts, apotheker, verloskundige en ziekenverpleger die zijn afgegeven door de voormalige Sovjet-Unie, indien:

– de Estse, Letse of Litouwse autoriteiten verklaren, dat die titels, wat betreft de toegang tot en de uitoefening van het betreffende beroep, op hun eigen grondgebied dezelfde rechtsgeldigheid hebben als de nationale titels van arts, tandarts, apotheker, verloskundige en ziekenverpleger; en

– de Estse, Letse of Litouwse autoriteiten een verklaring afgeven waaruit blijkt dat die onderdanen tijdens de vijf aan de afgifte van de verklaring voorafgaande jaren de bedoelde werkzaamheden gedurende tenminste drie opeenvolgende jaren daadwerkelijk en op rechtmatige wijze op hun grondgebied hebben verricht.

2. Het eerste lid is alleen van toepassing op die diploma's, certificaten en andere titels die het resultaat zijn van een opleiding die wat Estland betreft voor 20 augustus 1991, wat betreft Letland voor 21 augustus 1991 en wat betreft Litouwen voor 11 maart 1990 is aangevangen.

Artikel 9b

Als bewijs van verworven vakbekwaamheid als bedoeld in de artikelen 2, 3, 4, 6 en 7 gelden tevens diploma's, certificaten en andere titels van arts, tandarts, apotheker, verloskundige en ziekenverpleger die voor 25 juni 1991 zijn afgegeven door Joegoslavië, of wier opleiding vóór die datum in dat land is begonnen, indien:

– de Sloveense autoriteiten verklaren, dat die titels, wat betreft de toegang tot en de uitoefening van het betreffende beroep, op Sloveens grondgebied dezelfde rechtsgeldigheid hebben als de Sloveense titels van arts, tandarts, apotheker, verloskundige en ziekenverpleger; en

– de Sloveense autoriteiten een verklaring afgeven waaruit blijkt dat die onderdanen tijdens de vijf aan de afgifte van de verklaring voorafgaande jaren de bedoelde werkzaamheden gedurende tenminste drie opeenvolgende jaren daadwerkelijk en op rechtmatige wijze op het grondgebied van Slovenië hebben verricht.

Artikel 9c

Als bewijs van verworven vakbekwaamheid als bedoeld in de artikelen 2, 4, 6 en 7 gelden tevens diploma's, certificaten en andere titels van arts, apotheker, verloskundige en ziekenverpleger die voor 1 januari 1993 zijn afgegeven door

het voormalige Tsjecho-Slowakije, of wier opleiding vóór die datum in dat land is begonnen, indien:

– de betreffende autoriteiten verklaren, dat die titels, wat betreft de toegang tot en de uitoefening van het betreffende beroep, op Tsjechisch, respectievelijk Slovaaks grondgebied dezelfde rechtsgeldigheid hebben als de Tsjechische respectievelijk Slovaakse titels van arts, apotheker, verloskundige en ziekenverpleger; en

– de betreffende autoriteiten een verklaring afgeven waaruit blijkt dat die onderdanen tijdens de vijf aan de afgifte van de verklaring voorafgaande jaren de bedoelde werkzaamheden gedurende tenminste drie opeenvolgende jaren daadwerkelijk en op rechtmatige wijze op hun grondgebied hebben verricht.

Artikel 9d

1. Als bewijs van verworven vakbekwaamheid als bedoeld in artikel 6 en 7 gelden tevens de in bijlage VII vermelde diploma's, certificaten en andere bewijsstukken van formele beroepsbekwaamheid als verloskundige, respectievelijk algemeen ziekenverpleger die afgegeven zijn door de Poolse autoriteiten vóór 1 mei 2004 of wier opleiding vóór die datum in dat land is begonnen.

2. Het eerste lid is slechts van toepassing, als zij vergezeld gaan van een document waaruit blijkt dat de onderdanen van die lidstaten de bedoelde werkzaamheden gedurende tenminste drie opeenvolgende jaren gedurende de vijf jaar voorafgaand aan de afgifte van de diploma's vermeld in bijlage VIIA of tenminste vijf opeenvolgende jaren gedurende de zeven jaar voorafgaand aan de afgifte van de diploma's vermeld in bijlage VIIB daadwerkelijk en wettelijk in Polen hebben verricht.

B

De bijlagen I tot en met VI worden vervangen door de bijlagen I tot en met VII behorende bij deze regeling.

Artikel II

Deze regeling treedt in werking met ingang van de tweede dag na de dagtekening van de Staatscourant waarin zij wordt geplaatst.

*De Minister van Volksgezondheid,
Welzijn en Sport,
J.F. Hoogervorst.*

¹ Stcrt. 1998, 141; laatstelijk gewijzigd bij ministeriële regeling van 19 december 2002 (Stcrt. 249).

Toelichting

De aanleiding voor de wijziging van de Regeling aanwijzing buitenlandse diplomomeerden is tweeledig. De toetreding per 1 mei 2004 van tien nieuwe lidstaten tot de Europese Unie heeft gevolgen voor de sectorale richtlijnen op het gebied van de automatische erkenning van beroepstitels. Daarnaast blijkt het ingewikkeld de kwaliteit van de opleidingen die leiden tot de opgenomen titels in de huidige bijlage VI onder B te garanderen voor langere tijd.

Implementatie van toetredingsverdrag

De gegevens van de nieuwe lidstaten die van belang zijn ten aanzien van de automatische erkenning van diploma's

worden in de diverse bijlagen bijgevoegd. Ter wille van de overzichtelijkheid is er voor gekozen de bijlagen te vervangen en bovendien de landen in alfabetische volgorde te plaatsen.

Daarnaast bevat het toetredingsverdrag veel overgangsrecht. Voor Estland, Letland en Litouwen wordt een uitzondering gemaakt voor diploma's die behaald zijn in de voormalige Sovjet-Unie. Een soortgelijke regeling is er voor Slovenië ten aanzien van diploma's behaald in Joegoslavië en voor Tsjechië en Slowakije voor diploma's behaald in het voormalige Tsjecho-Slowakije.

Voor Polen is een uitzondering gemaakt voor bepaalde diploma's van verloskundige en algemeen ziekenverpleger. Hoewel de opleiding tot deze diploma's niet voldoet aan de vereisten zoals vastgelegd in de beide sectorale richtlijnen, dienen deze toch onder bepaalde condities toegang tot het betreffende beroep te bieden. De Poolse autoriteiten dienen daartoe een verklaring af te geven dat aan deze voorwaarden met betrekking tot recente, langdurige werkervaring voldaan is.

Dit overgangsrecht is na artikel 9 ingevoegd.

De titels in de huidige bijlage VI onder B

In het verleden is er voor gekozen ook voor bepaalde landen buiten het EER-gebied beroepstitels in de regeling

aanwijzing buitenlandse diploma's op te nemen. Dit betreft uitsluitend verpleegkundigen. In de praktijk geeft de vermelding van deze titels aanleiding tot problemen.

Bij de beroepskwalificaties binnen de EER zijn de opleidingseisen verdragsrechtelijk vastgelegd. Dit gaat niet op voor opleidingen van buiten het EER-gebied. De kwaliteit van deze opleidingen blijkt geen constante factor te zijn. Hierdoor blijkt de kwaliteit van de beroepsbeoefenaar niet in alle gevallen gewaarborgd. Daarom is er nu voor gekozen die titels geheel te laten vervallen.

Op deze wijze kan sneller en adequaat worden gereageerd op wijzigingen in het opleidingsniveau.

*De Minister van Volksgezondheid,
Welzijn en Sport,
J.F. Hoogervorst.*

Bijlagen bij de Regeling aanwijzing buitenlandse diploma's gezondheidszorg¹

Bijlage I. Titels van diploma's, certificaten en andere titels in de geneeskunde

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie	Bijbehorend certificaat	Behaald na
België	Diploma van arts/ Diplôme de docteur en médecine	1. De universiteiten/les universités 2. De bevoegde Examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap/le Jury compétent d'enseignement de la Communauté française		16-xii-1976
Cyprus	Πιστοποιητικό Εγγραφής Ιατρού	Ιατρικό Συμβούλιο		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Denemarken	Bevis for bestået lægevidenskabelig embedseksamen	Medicinsk universitetsfakultet	1. Autorisation som læge, udstedt af Sundhedsstyrelsen og 2. Tilladelse til selvstændigt virke som læge (dokumentation for gennemført praktisk uddannelse), udstedt af Sundhedsstyrelsen	16-xii-1976
Duitsland	1. Zeugnis über die Ärztliche (Staats) Prüfung 2. Zeugnis über die Ärztliche Staatsprüfung und Zeugnis über die Vorbereitungszeit als medizinalstudent, soweit diese nach den deutschen Rechtsvorschriften noch für den Abschluss der ärztlichen Ausbildung vorgesehen war	Zuständige Behörden	Bescheinigung über die Ableistung der Tätigkeit als Arzt im Praktikum	1. ná 30-vi-1988 2. ná 16-xii-1976
Estland	Diplom arstiteaduses õppekava läbimise kohta	Tartu Ülikool		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Finland	(1) Lääketieteen lisensiaatin tutkinto / (2) medicine licentiatexamen	1. Helsingin yliopisto / Helsingfors universitet 2. Kuopion yliopisto 3. Oulun yliopisto	(1) Todistus lääkäriin perusterveydenhuollon lisäkoulutuksesta / (2) examensbevis om tilläggsutbildning	31-xii-1992

		4. Tampereen yliopisto 5. Turun yliopisto	för läkare inom primärvården	
Frankrijk	- Diplôme d'Etat de docteur en médecine	Universités		16-xii-1976
Griekenland	Πτυχίο Ιατρικής	1. Ιατρική Σχολή Πανεπιστημίου 2. Σχολή Επιστημών Υγείας, Τμήμα Ιατρικής Πανεπιστημίου		31-xii-1987
Hongarije	Általános orvos oklevél (doctor medicinae universae, dr. med. univ.)	Egyetem		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Ierland	Primary qualification	Competent examining body	Certificate of experience	16-xii-1976
IJsland	próf i læknisfræði frá læknadeild Háskóla Íslands		certificaat van praktijkopleiding in een ziekenhuis van ten minste 12 maanden	31-xii-1992
Italië	Diploma di laurea in medicina e chirurgia	Università	Diploma di abilitazione all'esercizio della medicina e chirurgia	16-xii-1976
Letland	Ārsta diploms	Universtātes tipa augstskola		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Litouwen	Aukštojo mokslo diplomas, nurodantis suteiktą gydytojo kvalifikaciją	Universitetas	Internatūros pažymėjimas, nurodantis suteiktą medicinos gydytojo profesinę kvalifikaciją	Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Luxemburg	Diplôme d'Etat de docteur en médecine, chirurgie et accouchements	Jury d'examen d'Etat	Certificat de stage	16-xii-1976
Malta	Lawrja ta' Tabib tal-Mediċina u l-Kirurgija	Universita ta' Malta	Certifikat ta' registrazzjonihruġ mill-Kunsill Mediku	Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Noorwegen	Bevis for bestått medisinsk embetsksamen		praktijkopleidingscertificaat	31-xii-1992
Oostenrijk	1. Urkunde über die Verleihung des akademischen Grades Doktor der gesamten Heilkunde (bzw. Doctor medicinae universae, r.med.univ.)	1. Medizinische Fakultät einer Universität 2. Österreichische Ärztekammer		31-xii-1992

	2. Diplom über die spezifische Ausbildung zum Arzt für Allgemeinmedizin bzw. Facharzt Diplom			
Polen	Dyplom ukończenia studiów wyższych na kierunku lekarskim z tytułem „lekarza”	1. Akademia Medyczna 2. Uniwersytet Medyczny 3. Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego	Lekarski Egzamin Państwowy	Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Portugal	Carta de Curso de licenciatura em medicina	Universidades	Diploma comprovativo da conclusão do internato geral emitido pelo Ministério da Saúde	31-xii-1985
Slovenië	Diploma, s katero se podeljuje strokovni naslov "doktor medicine/doktorica medicine"	Univerza		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Slowakije	Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu "doktor medicíny" ("MUDr.")	Vysoká škola		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Spanje	Título de Licenciado en Medicina y Cirugía	Ministerio de Educación y Cultura / El rector de una Universidad		31-xii-1985
Tsjechië	Diplom o ukončení studia ve studijním programu všeobecné lékařství (doktor medicíny, MUDr.)	Lékařská fakulta univerzity v České republice	Vysěděčení o státní rigorózní zkoušce	Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Verenigd Koninkrijk	Primary qualification	Competent examining body	Certificate of experience	16-xii-1976
Zweden	Läkarexamen	Universitet	Bevis om praktisk utbildning som utfärdas av Socialstyrelsen	31-xii-1992
Zwitserland	- Titulaire du diplôme fédéral de médecin	Ministerie van Binnenlandse zaken		01-vi-2002

	- Eidgenössisch diplomierter Arzt - Titolare di diploma federale di medico			
--	---	--	--	--

Bijlage II. Titels van diploma's, certificaten en andere titels in de tandheelkunde

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie	Bijbehorend certificaat	Behaald na
België	- Diploma van tandarts - Diplôme de licencié en science dentaire	1. De universiteiten/les universités 2. De bevoegde Examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap/le Jury compétent d'enseignement de la Communauté française		25-1-1979
Cyprus	Πιστοποιητικό Εγγραφής Οδοντιάτρου	Οδοντιατρικό Συμβούλιο		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Denemarken	Bevis for tandlægeeksamen (odontologisk kandidateksamen)	Tandlægehøjskolerne, Sundhedsvidenskabeligt universitetsfakultet	Autorisation som tandlæge, udstedt af Sundhedsstyrelsen	25-i-1979
Duitsland	Zeugnis über die Zahnärztliche (Staats) Prüfung	Zuständige Behörden		25-i-1979
Estland	Diplom hambaarstiteaduse õppekava läbimise kohta	Tartu Ülikool		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Finland	Hammaslääketieteen liseniaatin tutkinto / odontologie licentiatexamen	1. Helsingin yliopisto / Helsingfors universitet 2. Oulun yliopisto 3. Turun yliopisto	Terveysturvakuksen päätös käytännön palvelun hyväksymisestä / Beslut av Rättsskyddscentralen för hälsovården om godkännande av praktisk tjänstgöring	31-xii-1992
Frankrijk	Diplôme d'Etat de docteur en chirurgie dentaire	Universités		25-i-1979
Griekenland	Πτυχίο Οδοντιατρικής	Πανεπιστήμιο		31-xii-1987
Hongarije	Fogorvos oklevél (doctor medicinae dentariae, abrév.: dr.med.dent.)	Egyetem		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Ierland	Bachelor in Dental Science (B.Dent.Sc.) / Bachelor of Dental Surgery (BDS) / Licentiate in Dental Surgery (LDS)	Universities / Royal College of Surgeons in Ireland		25-i-1979
IJsland	Próf frá tannlæknadeild Háskóla Íslands			31-xii-1992

Italië	Diploma di laurea in Odontoiatria e Protesi Dentaria	Università	Diploma di abilitazione all'esercizio dell'odontoiatria e protesi dentaria	25-i-1979
Letland	Zobārsta diploms	Universitātes tipa augstskola	Rezidenta diploms par zobārsta pēcdiploma izglītības programmas pabeigšanu, ko izsniedz universitātes tipa augstskola un "Sertifikāts"- kompetentas iestādes izsniegts dokuments, kas apliecina, ka persona ir nokārtojusi sertifikācijas eksāmenu zobārstniecībā	Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Litouwen	Aukštojo mokslo diplomas, nurodantis suteiktą gydytojo Odontologo kvalifikaciją	Universitetas	Internatūros pažymėjimas, nurodantis suteiktą gydytojo odontologo profesinę kvalifikaciją	Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Luxemburg	Diplôme d'Etat de docteur en médecine dentaire	Jury d'examen d'Etat		25-i-1979
Malta	Lawrja fil- Kirurgija Dentali	Universita' ta Malta		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Noorwegen	Bevis for bestått odontologisk embetseksamen			Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Oostenrijk	Bescheid über die Verleihung des akademischen Grades "Doktor der Zahnheilkunde"	Medizinische Fakultät der Universität		20-viii-2001
Polen	Dyplom ukończenia studiów wyższych z tytułem „lekarz dentysta”	1. Akademia Medyczna 2. Uniwersytet Medyczny 3. Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego	Lekarsko- Dentystyczny Egzamin Państwowy	Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Portugal	Carta de Curso de licenciatura em medicina dentária	Faculdades / Institutos Superiores		31-xii-1985
Slovenië	Diploma, s katero se podeljuje stokovni naslov "doktor dentalne medicine / doktorica dentalne medicine"	Univerza	Potrdilo o opravljenem strokovnem izpitu za poklic zobozdravnik / zobozdravnica	Opleiding gestart op of na 1-v-2004

Slowakije	Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu "doktor zubného lékařstva" ("MDDr.")	Vysoká škola		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Spanje	Título de Licenciado en Odontología	El rector de una Universidad		31-xii-1985
Tsjechië	Diplom o ukončení studia ve studijním programu zubní lékařství (doktor zubního lékařství, Dr. Med. Dent)	Lékařská fakulta univerzity v České republice	Vysvědčení o státní rigorózní zkoušce	Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Verenigd Koninkrijk	Bachelor of Dental Surgery (BDS or B.Ch.D.) / Licentiate in Dental Surgery	Universities / Royal Colleges		25-i-1979
Zweden	Tandläkarexamen	Universitet i Umeå Universitet i Göteborg Karolinska Institutet Malmö Högskola	Endast för examensbevis som erhållits före den 1 juli 1995, ett utbildningsbevis som utfärdats av Socialstyrelsen	31-xii-1992
Zwitserland	- Titulaire du diplôme fédéral de médecin-dentiste - Eidgenössisch diplomierter Zahnarzt - Titolare di diploma federale di medico-dentista	Ministerie van Binnenlandse zaken		01-vi-2002

Bijlage III. Titels van diploma's, certificaten en andere titels in de farmacie

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie	Bijbehorend certificaat	Behaald na
België	- Diploma van apotheker - Diplôme de pharmaciens	1. De universiteiten/les universités 2. De bevoegde Examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap/le Jury compétent d'enseignement de la Communauté française		01-x-1987
Cyprus	Πιστοποιητικό Εγγραφής Φαρμακοποιού	Συμβούλιο Φαρμακευτικής		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Denemarken	Bevis for bestået farmaceutisk kandidatexamen	Danmarks Farmaceutiske Højskole		01-x-1987
Duitsland	Zeugnis über die Staatliche Pharmazeutische Prüfung	Zuständige Behörden		01-x-1987
Estland	Diplom proviisori õppekava läbimise	Tartu Ülikool		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Finland	Proviisorin tutkinto / provisorexamen todistus proviisorin tutkinto bevis om provisorexamen	1. Helsingin yliopisto / Helsingfors universitet 2. Kuopion yliopisto		31-xii-1992
Frankrijk	Diplôme d'Etat de pharmacien / Diplôme d'Etat de docteur en pharmacie	Universités		01-x-1987
Griekenland	Άδεια άσκησης φαρμακευτικού επαγγέλματος	Νομαρχιακή Αυτοδιοίκηση		01-xii-1987
Hongarije	Okleveles gyógyszerész oklevél (magister pharmaciae, abbrev : mag. pharm)	Egyetem		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Ierland	Certificate of Registered Pharmaceutical Chemist			01-x-1987
IJsland	Próf frá Háskóla Íslands í lyfjafræði			31-xii-1992
Italië	Diploma o certificato di abilitazione all'esercizio della professione di farmacista ottenuto in seguito ad un esame di Stato	Università		01-x-1987

Letland	Farmaceita Diploms	Universitātes tipa augstskola		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Litouwen	Aukštojo mokslo diplomas, nurodantis suteiktą vaistininko profesinę kvalifikaciją	Universitetas		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Luxemburg	Diplôme d'Etat de pharmaciens	Jury d'examen d'Etat + visa du ministre de l'éducation nationale		01-x-1987
Malta	Lawrja fil-farmacija	Universita ta' Malta		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Noorwegen	Bevis for bestått cand.pharm.eksamen			31-xii-1992
Oostenrijk	Staatliches Apothekerdiplom	Bundesministerium für Arbeit, Gesundheit und Soziales		31-xii-1992
Polen	Dyplom ukończenia studiów wyższych na kierunku farmacja z tytułem magistra	1. Akademia Medyczna 2. Uniwersytet Medyczny 3. Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Portugal	Carta de Curso de licenciatura em Ciências Farmacêuticas	Universidades		01-x-1987
Slovenië	Diploma, s katero se podeljuje strokovni naziv "magister farmacije / magistra farmacije"	Univerza		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Slowakije	Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu "magister farmácie" ("Mgr. ")	Vysoká škola		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Spanje	Título de Licenciado en farmacia	Ministerio de Educación y Cultura / El rector de una Universidad		01-x-1987
Tsjechië	Diplom o ukončení studia ve studijním programu farmacie (magistr, Mgr.)	Farmaceutická fakulta univerzity v České republice		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Verenigd Koninkrijk	Certificate of Registered Pharmaceutical Chemist			01-x-1987
Zweden	Apotekarexamen	Uppsala universitet		31-xii-1992

Zwitserland	<ul style="list-style-type: none"> - Titulaire du diplôme fédéral de pharmaciens - Eidgenössisch diplomierter Apotheker - Titolare di diploma federale di farmacista 	Ministerie van Binnenlandse zaken		01-vi-2002
-------------	---	-----------------------------------	--	------------

Bijlage IV. Titels van getuigschriften in de fysiotherapie

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie	Bijbehorend certificaat	Behaald na
België			Diploma "gegradueerde in de kinesitherapie" Diploma "licentiaat in de motorische revalidatie en de kinesitherapie" Licentiaat in de kinesitherapie	
Tsjechië			Fyzioterapeut	

Bijlage V. Titels van diploma's, certificaten en andere titels in de verloskunde

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie	Bijbehorend certificaat	Behaald na
België	– Diploma van vroedvrouw – Diplôme d'accoucheuse	1. De erkende opleidingsinstututen/les Etablissements d'enseignement 2. De bevoegde Examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap/le Jury compétent d'enseignement de la Communauté française		23-i-1983
Cyprus	Δίπλωμα στο μεταβατικό πρόγραμμα Μαιευτικής	Νοσηλευτική Σχολή		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Denemarken	Bevis for bestået jordemodereksamen	Danmarks jordemoderskole		23-i-1983
Duitsland	Zeugnis über die staatliche Prüfung für Hebammen und Entbindungspfleger	Staatlicher Prüfungsausschuss		23-i-1983
Estland	Diplom ämmaemandaerialal	1. Tallina Meditsiinikool 2. Tartu Meditsiinikool		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Finland	1. Kättilön tutkinto / barmorskeexamen 2. Sosiaali- ja terveysalan ammattikorkeakoulututkinto, kättilö (AMK) / yrkeshögskoleexamen inom hälsovård och det sociala området, barmorska (YH)	1. Terveystenhoito-oppilaitokset / hälsövärdsläroanstalter 2. Ammattikorkeakoulut / yrkeshögskolor		31-xii-1992
Frankrijk	Diplôme de sage-femme	L'Etat		23-i-1983
Griekenland	1. Πτυχίο Τμήματος Μαιευτικής Τεχνολογικών Εκπαιδευτικών Ιδρυμάτων (T.E.I.) 2. Πτυχίο του Τμήματος Μαιών της Ανωτέρας Σχολής Στελεχών Υγείας και Κοινων. Πρόνοιας (KATEE) 3. Πτυχίο Μαιας Ανωτέρας Σχολής Μαιών	1. Τεχνολογικά Εκπαιδευτικά Ιδρύματα (T.E.I.) 2. KATEE Υπουργείου Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων 3. Υπουργείο Υγείας και Πρόνοιας		23-1-1998
Hongarije	Szülésnö bizonyítvány	Iskola/ főiskola		Opleiding gestart op of na 1-v-2004

Ierland	Certificate in Midwifery	An Board Altranais		23-i-1983
Italië	Diploma d'ostetrica	Scuole riconosciute dallo Stato		23-i-1983
Letland	Diploms par vecmātes kvalifikācijas iegūšanu	Māsu skolas		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Litouwen	1. Aukštojo mokslo diplomas, nurodantis suteiktą bendrosios praktikos slaugytojo profesinę kvalifikaciją, ir profesinės kvalifikacijos pažymėjimas, nurodantis suteiktą akušerio profesinę kvalifikaciją 2. Aukštojo mokslo diplomas (neuniversitetinės studijos) nurodantis suteiktą bendrosios praktikos slaugytojo profesinę kvalifikaciją, ir profesinės kvalifikacijos pažymėjimas, norodantis suteiktą akušerio profesinę kvalifikaciją 3. Aukštojo mokslo diplomas (neuniversitetinės studijos), nurodantis suteiktą akušerio profesinę kvalifikaciją	1. Universitetas 2. Kolegija 3. Kolegija	1. Pažymėjimas, liudijantis profesinę praktiką akušerijoje 2. Pažymėjimas, liudijantis profesinę praktiką akušerijoje	Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Luxemburg	Diplôme de sage-femme	Ministère de l'Education nationale, de la Formation professionnelle et des Sports		23-i-1983
Malta	Lawrja jew diploma fl-Istudji tal-Qwiebel	Universita 'ta' Malta		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Noorwegen	Bevis for bestått jordmoreksamen, Te zamen met een praktijkopleidings-certificaat			31-xii-1992
Oostenrijk	Hebammen-Diplom	Hebammenakademie / Bundeshebammenlehranstalt		31-xii-1992

Polen	Dyplom ukończenia studiów wyższych na kierunku położnictwo z tytułem „magister położnictwa”	1. Uniwersytet medyczny 2. Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Portugal	1. Diploma de enfermeiro especialista em enfermagem de saúde materna e obstétrica 2. Diploma/carta de curso de estudos superiores especializados em enfermagem de saúde materna e obstétrica 3. Diploma (do curso de pós-licenciatura) de especialização em enfermagem de saúde materna e obstétrica	1. Escolas de Enfermagem 2. Escolas Superiores de Enfermagem 3. Escolas Superiores de Enfermagem; Escolas Superiores de Saúde		31-xii-1985
Slovenië	Diploma, s katero se podeljuje strokovni naslov “diplomirana babica / diplomirani babičar”	1. Univerza 2. Visoka strokovna šola		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Slowakije	1. Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu “bakalár z pôrodnej asistencie (“Bc.”) 2. Absolventský diplom v študijnom odbore diplomovaná pôrodná asistentka	1. Vysoká škola 2. Stredná zdravotnícka škola		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Spanje	Titulo de matrona / asistente obstétrico (matrona) / enfermería obstétrica-ginecológica	Ministerio de Educación y Cultura		31-xii-1985
Tsjechië	1. Diplom o ukončení studia ve studijním programu ošetrovatelství ve studijním oboru porodní asistentka (bakalář, Bc.) 2. Diplom o ukončení studia ve studijním oboru diplomovaná asistentka (diplomovaný specialista, DiS.)	1. Vysoká škola zřízená nebo uznaná státem 2. Vyšší odborná škola zřízená nebo uznaná státem	1. Vysvědčení o státní závěrečné zkoušce 2. Vysvědčení o absolutoriu	Opleiding gestart op of na 1-v-2004

Verenigd Koninkrijk	Statement of registration as a Midwife on part 10 of the register kept by the United Kingdom Central Council for Nursing, Midwifery and Health visiting (UKCC/NMC) <i>tezamen met een verklaring dat de opleiding voldoet aan de in richtlijn 80/155 genoemde opleidingseisen</i>	(Various)		23-i-1983
Zweden	Barnmorskeexamen	Universitet eller högskola		31-xii-1992
Zwitserland	– Sage-femme diplômée – Diplomierte Hebamme – Levatrice diplomata	Diploma's uitgereikt door de Conferentie Kantonbesturen Volksgezondheid (Conférence des directeurs cantonaux des affaires sanitaires)		01-vi-2002

Bijlage VI. Titels van diploma's, certificaten en andere titels in de verpleegkunde

Land	Titel van de kwalificatie	Toekennende instantie	Bijbehorend certificaat	Behaald na
België	1. Diploma gegradueerde verpleger/verpleegster – Diplôme d'infirmier(ère) gradué(e) – Diplom eines (einer) graduierten Krankenpflegers (-pflegerin) 2. Diploma in de ziekenhuisverpleegkunde – Brevet d'infirmier(ère) hospitalier(ère) – Brevet eines (einer) Krankenpflegers (-pflegerin) 3. Brevet van verpleegassistent(e) – Brevet d'hospitalier(ère) – Brevet einer Pflegeassistentin	1. De erkende opleidingsinstututen/les Etablissements d'enseignement reconnus/ die anerkannten Ausbildungsanstalten 2. De bevoegde Examencommissie van de Vlaamse Gemeenschap/le Jury compétent d'enseignement de la Communauté française/ die zuständigen « Prüfungsausschüsse der Deutschsprachigen Gemeinschaft »		2. 31-xii-1986 27-vi-1979
Cyprus	Δίπλωμα Γενικής Νοσηλευτικής	Νοσηλευτική Σχολή		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Denemarken	Eksamensbevis efter gennemført sygeplejerskeuddannelse; Sygeplejerske	Sygeplejerskole godkendt af Undervisningsministeriet		27-vi-1979
Duitsland	Zeugnis über die staatliche Prüfung in der Krankenpflege	Staatlicher Prüfungsausschuss		27-vi-1979
Estland	Diplom õe erialal	1. Tallina Meditsiinikool 2. Tartu Meditsiinikool 3. Kohtla- Järve Meditsiinikool		Opleiding gestart op of na 1-v-2004

Finland	<ol style="list-style-type: none"> Sairaanhoidajan tutkinto / sjukskötarexamen Sosiaali- ja terveysalan ammattikorkeakoulututkinto, sairaanhoitaja (AMK) / yrkeshögskoleexamen inom hälsovård och det sociala området, sjukskötare (YH) 'Sairaanhoidata' of 'sjukskötare' 'Terveydenhoitaja' of 'hälsovårdare' 	<ol style="list-style-type: none"> Terveydenhuolto-oppilaitokset / hälsovårdsläroanstalter Ammattikorkeakoulut / yrkeshögskolor 		31-12-1992
Frankrijk	<ul style="list-style-type: none"> Diplôme d'Etat d'infirmier(ère) Diplôme d'Etat d'infirmier(ère) délivré en vertu du décret n° 99-K1147 du 29 décembre 1999 	Le ministère de la santé		27-vi-1979
Griekenland	<ol style="list-style-type: none"> Πτυχίο Νοσηλευτικής Παν/μίου Αθηνών Πτυχίο τ Νοσηλευτικής Τεχνολογικών Εκπαιδευτικών Ιδρυμάτων (Τ.Ε.Ι.) Πτυχίο Αξιοματικών Νοσηλευτικής Πτυχίο Αδελφών Νοσοκόμων πρώην Ανωτέρων Σχολών Υπουργείου Υγείας και Πρόνοιας Πτυχίο Αδελφών Νοσοκόμων και Επισκεπτριών πρώην Ανωτέρων Σχολών Υγείας και Πρόνοιας Πτυχίο Τμήματος Νοσηλευτικής 	<ol style="list-style-type: none"> Πανεπιστήμιο Αθηνών Τεχνολογικά Εκπαιδευτικά Ιδρύματα Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων Υπουργείο Εθνικής Άμυνας Υπουργείο Υγείας και Πρόνοιας Υπουργείο Υγείας και Πρόνοιας ΚΑΤΕΕ Υπουργείου Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων 		31-xii-1987
Hongarije	<ol style="list-style-type: none"> Árpoló bizonyítvány Diplomás árpoló oklevél Egyetemi okleveles árpoló oklevél 	<ol style="list-style-type: none"> Iskola Egyetem/ főiskola Egyetem 		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Ierland	Certificate of Registered General Nurse	An Board Altranais (The Nursing Board)		27-vi-1979
IJsland	próf i hjúkrunarfræðum			31-xii-1992

Italië	<p>Diploma di infermiere professionale</p> <p>Diploma di abilitazione professionale per infermiere professionale</p>	Scuole riconosciute dallo Stato		27-vi-1979
Letland	<ol style="list-style-type: none"> Diploms par māsas kvalifikācijas iegūšanu Māsas diploms 	<ol style="list-style-type: none"> Māsu skolas Universitātes tipa augstskola pamatojoties uz Valsts eksāmenu komisijas lēmumu 		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Litouwen	<ol style="list-style-type: none"> Aukštojo mokslo diplomas, nurodantis suteiktą bendrosios praktikos slaugytojo profesinę kvalifikaciją Aukštojo mokslo diplomas (neuniversitetinės studijos), nurodantis suteiktą bendrosios praktikos slaugytojo profesinę kvalifikaciją 	<ol style="list-style-type: none"> Universitetas Kolegija 		<ol style="list-style-type: none"> Opleiding gestart op of na 1-v-2004 Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Luxemburg	<ul style="list-style-type: none"> Diplôme d'Etat d'infirmier Diplôme d'Etat d'infirmier hospitalier gradué 	Ministère de l'Education nationale, de la Formation professionnelle et des Sports		27-vi-1979
Malta	Lawrja jew diploma fl-istudji tal-infermerija	Universita 'ta' Malta		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Noorwegen	Bevis for bestått sykepleiereksamen			31-xii-1992

Oostenrijk	1. Diplom als "Diplomierter Gesundheits- und Krankenschwester/Diplomierter Gesundheits- und Krankenpfleger" 2. Diplom als "Diplomierter Krankenschwester/Diplomierter Krankenpfleger" 3. Diplom in der allgemeinen Krankenpflege (Krankenschwester / Krankenpfleger)	1. Schule für allgemeine Gesundheits- und Krankenpflege 2. Allgemeine Krankenpflegeschule		31-xii-1992
Polen	Dyplom ukończenia studiów wyższych na kierunku pielęgniarstwo z tytułem „magister pielęgniarstwa“	1. Uniwersytet Medyczny 2. Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Portugal	1. Diploma do curso de enfermagem geral 2. Diploma/carta de curso de bacharelato em enfermagem 3. Carta de curso de licenciatura em enfermagem	1. Escolas de Enfermagem 2. Escolas Superiores de Enfermagem 3. Escolas Superiores de Enfermagem; Escolas Superiores de Saúde		31-xii-1985
Slovenië	Diploma, s katero se podeljuje strokovni naslov "diplomirana medicinska sestra/diplomirani zdravstvenik"	1. Univerza 2. Visoka strokovna šola		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Slowakije	1. Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu "magister ošetrovatel'stva ("Mgr.") 2. Vysokoškolský diplom o udelení akademického titulu "bakalár z ošetrovatel'stva ("Bc.") 3. Absolventský diplom v študijnom odbore diplomovaná všeobecná sestra	1. Vysoká škola 2. Vysoká škola 3. Stredná zdravotnícka škola		Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Spanje	Titulo de Diplomado universitario en Enfermería	Ministerio de Educación y Cultura / El rector de una Universidad		31-xii-1985

Tsjechië	1. Diplom o ukončení studia ve studijním programu ošetrovatelství ve studijním oboru všeobecná sestra (bakalář) 2. Diplom o ukončení studia ve studijním oboru diplomovaná všeobecná sestra (diplomovaný specialista, DiS)	1. Vysoká škola zřízená nebo uznaná státem 2. Vyšší odborná škola zřízená nebo uznaná státem	1. Vysvědčení o státní závěrečné zkoušce 2. Vysvědčení o absolutoriu	Opleiding gestart op of na 1-v-2004
Vereinigd Koninkrijk	Statement of Registration as a Registered General Nurse in part 1 or part 12 of the register kept by the United Kingdom Central Council for Nursing, Midwifery and Health Visiting (UKCC/NMC)	(Various)		
Zweden	Sjuksköterskeexame Huidige lijst: het diploma 'Sjuksköterska'	Universitet eller högskola		31-xii-1992
Zwitserland	Infirmière diplômée en soins généraux, infirmier diplômé en soins généraux "diplomierter Krankenschwester in allgemeiner Krankenpflege", "diplomierter Krankenpfleger in allgemeiner Krankenpflege", "infirmiera diplomata in cure generali", "infirmiera diplomato in cure generali"	Diploma's uitgereikt door de Conferentie Kantonbesturen Volksgezondheid (Conférence des directeurs cantonaux des affaires sanitaires)		31-xii-1986

Bijlage VII. Titels van diploma's, certificaten en andere titels in de verpleegkunde en verloskunde in Polen²

VII A:

Polen	Dyplom licencjata położnictwa (bachelor in de verloskunde)			
Polen	Dyplom licencjata pielęgniarstwa (bachelor in de verpleegkunde)			

VII B:

Polen	Dyplom położnej (diploma van een verloskundige met post-secundair onderwijs van een medische beroepsopleiding)			
Polen	Dyplom pielęgniarstwa albo pielęgniarstwa dyplomowanej (diploma van een verpleger met post-secundair onderwijs van een medische beroepsopleiding)			

¹ In afwijking van het gebruik zijn in deze bijlagen de maanden aangeduid met Romeinse cijfers ten einde misverstanden bij buitenlandse lezers te voorkomen.

² Voor deze diploma's gelden de extra vereisten van artikel 9d.